



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 3 C S P 1 0 1 0 1 4 1 0		code pays année départe- n°ordre unique iso alpha 4 ment/PTOM		
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL				
Adresse : (address)		Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Cachet (tampon) : (seal/stamp)		
		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2 Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel		VIA MISTRAL				
Pavillon (code iso alpha 3): FRA		(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU		N°immatriculation Externe (external registration number) CC 790 948		
Indicatif d'appel : (IRCS)- (international call sign)		F G R Y		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 9017850		
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)		EAUX INTERNATIONALES ZEE GABON N°108 Val. 31/12/2013 ZEE ANGOLA N°0149 110 040 VM Val. 31/12/13		N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 816 720 viamistral@viamistral.oceanpost.net		
3 Description du/des produits (description of products)		THON TROPICAL CONGELE				
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)						
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed - kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed kg)
YFT	03 03 42	FAO 34	du 18/09 au 23/10/13		213240	
BET	03 03 44	FAO 34	du 18/09 au 23/10/13		21280	
4 Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)		ICCAT Number : FRA 00075 + VMS + LIVRE DE BORD				
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name,quality,address,tel,fax,email)		C.LASTENNET P/o: P.MADEC Achats thon		signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative		Cachet (tampon) : seal/stamp
						SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél : 02 98 97 37 50- Fax : 02 98 97 16 58
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transhipment at sea)						
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)		Date de transbordement : (date of transhipment)		zone de transbordement : (transhipment area)		position de transbordement : (position of transhipment)
date de déclaration : (date of declaration)		nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)		
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)				N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)		

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)																	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)																	
Adresse : (address)		signature de l'autorité : (signature of the authority)															
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)		cachet (tampon) : seal/stamp															
Port de transbordement : (nom/lccode) (port of transhipment: name/lccode)		Date de transbordement : (date of transhipment)															
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.																	
N° SIRET : <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td>8</td><td>5</td><td>5</td><td>8</td><td>0</td><td>2</td><td>4</td><td>8</td><td>4</td><td>0</td><td>0</td><td>3</td><td>7</td><td>5</td></tr></table>				8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5
8	5	5	8	0	2	4	8	4	0	0	3	7	5				
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises																	
ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> ☐ aucun numéro attribué																	
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche																	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address /head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 6, rue des Chalutiers / 29900																	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email) 00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.58 fax/ pmadec@saupiquet.com		cachet (tampon) : seal/stamp															
Date : 06/11/2013	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29188 CONCARNEAU Cedex Tél : 02 98 97 37 90- Fax : 02 98 97 16 58														
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)																	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)																	
Certificat : (certificate)		Validé ☒ validated	Refusé ☐ Refused														
Date : 06 NOV 2013	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		cachet (tampon) : seal / stamp														
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)																	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)																	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)																	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)																	
Contact (tél, fax, mél): contact (tel,fax,email)																	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)																	
Documents liés à l'importation indirecte : art.14 du R(CE) n°1005/2008		références :															
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)		cachet (tampon) : (seal /stamp)														
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)																	
Nom/titre : (name/title)		lieu : place															
suspendue (suspended) ☐		vérification demandée (vérification requested) ☐															
		validée (validated) ☐															
Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate																	
refusée (refused) ☐		le (date) :															
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)		cachet (tampon) : (seal / stamp)															
Numéro : (number)	Date :	lieu : (place)															

